

# LA ANTORCHA

Int. Imprenta  
Soc. Gaschindanis  
Amsterdam

Pro - Federación Gastronómica Argentina

DEFENSOR DE LOS EMPLEADOS DE HOTEL, RESTAURANTS, BARS, CAFE, CONFITERIAS Y SERVICIO DOMESTICO, ETC.

AÑO I

REDACCION Y ADMINISTRACION

SOLIS 815

QUINCENARIO INDEPENDIENTE

Aparece el 1.º 3.º Jueves de cada mes

SUBSCRIPCION:

SEMESTRE \$ 1.00 — TRIMESTRE \$ 0.50 1.º 12

Número suelto: 0.10 centavos

Buenos Aires, 1.º Diciembre 1911.

## A LOS SUSCRIPTORES

Avisamos a todos los suscriptores que no se hayan puesto al corriente con el periódico, que desde este número dejará de remitirse, así es que pueden liquidar antes del próximo número si quieren recibirlo.

LA ADMINISTRACION.

## REDACCION

## SOCIETARISMO

### La instrucción obrera

IV

La instrucción es uno de los problemas que más directamente afectan al porvenir del proletariado, pues constituye un medio esencial para desenvolverse libremente y preparar el logro de sus aspiraciones.

Precisamente por estar convencidos de esta verdad y por tener verdadero interés en perpetuar la ignorancia de la clase asalariada, todos los gobiernos tienen en gran abandono la educación de la clase productora.

Este interés de la burguesía en que el obrero continúe sumido en la más negra ignorancia, debería constituir un poderoso acicate para que redoble más nuestros esfuerzos, con objeto de acabar con ella.

Debemos tener primordial interés en educar a nuestros hijos en sentido racionalista, no llenando su tierno cerebro con cuentos e historias inverosímiles, prescindiendo de milagros y otros hechos tan auténticos como el "diluvio universal", el "paso del ejército por el mar Rojo", la "multiplicación de los panes y de los peces", la "resurrección de Lázaro", y un sin fin de novelas dichas y repetidas en forma a propósito para que los pequeños las acepten como artículo de fe, costándole después inmenso trabajo, a la edad de la razón, para desvanecerlas, consiguiendo pocas veces borrar completamente sus huellas.

Otro tanto sucede con la enseñanza patriótica, dada en forma descriptiva de batallas y acciones de guerra, de un pueblo en contra de otro y que siempre resultan para el niño un perjuicio para el libre desarrollo de su capacidad infantil.

Importa fijarse asimismo en lo muy pernicioso que resulta en la mayor parte de casos dejar a la mujer el cuidado de educar a los pequeños. "El hijo será, según dijo Napoleón I, lo que quieran sus madres". Y si a estas les ha negado la sociedad toda educación, toda cultura, abandonándolas en su ignorancia, ¿qué pueden enseñar a los hijos, aun suponiéndolas de los prejuicios de religión y de otros generos de los que adolecen en general?

Por esta razón, es de suma urgencia el

establecimiento de escuelas que cumplan su misión educadora; que preparen al niño de hoy, para ser hombre mañana; que le acostumbren a pensar, a discernir por su cuenta; a ser, en una palabra, un elemento útil a la sociedad en general y en particular a la clase a que pertenece.

Doloroso es reconocer, no obstante, que el llamado elemento liberal y progresivo, a pesar de cuanto ha venido hablando de instrucción, de educación y de cultura, apenas si de hecho se ha preocupado de un modo eficaz de establecer escuelas que garanticen una enseñanza sólida, de conformidad con las exigencias de los tiempos modernos.

A los mismos obreros hay que culpar mucho de este abandono. Tampoco nuestros compañeros, así en su esfera individual como en su vida corporativa, han dado muestras de preocuparse como debieran del problema que tanto afecta al porvenir de la clase desheredada.

Este gran inconveniente tratan con empeño de evitarlo los trabajadores de otros países, particularmente de Alemania, donde una poderosa organización extendida por toda el imperio se dedica al cumplimiento de esta tan elevada como educadora y revolucionaria misión, ora preocupándose de las condiciones impuestas a los aprendices, ora por medio de conferencias y sobre todo con la publicación de una notable revista ilustrada de doce grandes páginas de texto, dedicada exclusivamente a la tarea de iniciar y de dar a conocer entre el elemento joven obrero los principios fundamentales de la lucha de clases.

Para emprenderla es necesario: primero, que los trabajadores nos demos exacta cuenta del importante factor que para nuestra emancipación constituye la cultura, y después que no limitemos nuestra labor a la palabra, sino que entremos resueltamente en el terreno de los hechos.

Sólo así podremos ir saliendo paulatinamente del infierno de la ignorancia que nos ha sumido el fatal legado de siglos de inquisición, de intransigencia religiosa y de plena dominación clerical.

Legado ignominioso que precisa a todo trance salir de él puesto que el obrero está llamado a desempeñar el papel más importante en la colectividad humana, por su acción progresiva y por su labor material; la enseñanza no hay duda dentro del elemento proletario, tiene que ser a base de puro racionalismo, este es el que determinará más tarde, la ruta que ha de emprender el educando en el terreno ideológico sin imposiciones de ninguna especie, ni de maestros ni de padres.

El hombre es racional, pues racional tiene que ser su enseñanza y su educación, que de esta salga el criterio del hombre, limpio y sin mancha que entorpezca divisar los objetos presentados a la vista; negar los hechos y las cosas observados con criterio sano, sería cerrar los ojos ante la verdad, hecho que sería cerrar los ojos ante la verdad, hecho que así propio tachado de iluso é ignorante.

## CHARLAS QUINCENALES

(NOTAS DE ACTUALIDAD)

Yo no me explico como es que a mí me llegan las noticias del gremio, antes que a los demás. Si el hada de la suerte existiera, creería que era yo su favorito.

Y vamos al asunto.

He sabido hace unos 20 días que en el centro de la ciudad—en la ex casa de Mussions, nada menos—se instalará próximamente un gran restaurant. Será el "non plus ultra" en el ramo. Se gastarán 40.000 pesos en refacciones, 35.000, en servicios de aguas corrientes, y 15.000 en una bajilla encargada exproreso a Europa. Esto quiere decir que lo más selecto de la sociedad bonaerense, encontrará allí un servicio de lo más esmerado que se pueda concebir.

A mí se me ocurre pensar que suerdo ganarán los empleados de ese nuevo establecimiento, y cuales serán las exigencias en el vestir, en el hablar, si serán militarizados, se le dará buen trato y buena comida, y el descanso a que todo obrero tiene derecho. Se me ocurre también y es de suponer que ahí veremos algunos de nuestros pseudos huelguistas haciendo de capataces y mandando con toda la autocracia de un zar de la Rusia, y convirtiéndose así en tiranos de sus mismos compañeros, llegando a ser más enemigos y opresores de ellos que los mismos patrones. Ya verás lector, ya verás.

♦♦

Empieza a asomarse el verano con su cara alegre. Los señores empresarios de los establecimientos balnearios se aprestan a preparar su tren de provisiones para la temporada, con el sabido objeto de ganar dinero. A la gente del delantal también se le nota algo de alegría en sus semblantes pálidos por el efecto de la vida a que obliga la paralización del invierno. ¡Claro! Hay esperanza de ganar unos centavos que después se gastarán malamente por desgracia.

En esto las sociedades se disputan el envío de las brigadas a Mar del Plata. Tienen que luchar con los desocupados, no asociados que son los que más hechan a perder la cuestión trabajo. Se sabe que la francesa manda un buen contingente de los suyos, y eso prueba que se preocupa con especial interés de la cuestión estomacal. Es una buena idea y una obra que le sabrán agradecer sus afiliados. A las otras sociedades parece que el asunto no le preocupa mayormente. Piensan—y no piensan mal—que eso de las colocaciones, cada uno que se busque por donde y como pueda. Siempre esa cuestión del trabajo ha traído muchos y muy grandes inconvenientes para las sociedades gremiales.

Con todas las buenas precauciones que se habrán tomado los señores contratantes de personal, no han de evitar alguna que otra huelga parcial y las pro-

testas del personal que siempre se producen en esa época. Y es una cosa que tiene razón de ser, porque esos obreros que van con contrata por 3 ó 4 meses necesitan su buena retribución y ser tratado como gente, para eso después están condenados a quedarse sin trabajo todo el invierno, que es cuando el personal sobra y las colocaciones no abundan.

Todos esos movimientos y protestas no harán adelantar ni un paso al gremio ni a los individuos que los promueven, por la sencilla razón que falta la entidad que los dirija y apoye y sea la representación de esos elementos que se hallan dispersos.

Que la formen esos parias del delantal que coloquen el interés colectivo por encima del egoísmo personal y verán no tardar los beneficios.

EI E. NOCEDA.

## A VUELA PLUMA

En los primeros días de la primera quincena del mes, ha pasado un "morrocuto escándalo, escándalo que a las "pacificas" gentes de iglesia, no les habrá sentado muy bien, la polvoreda levantada por la buena y santa acción del padre Lasseyte; ¡cáspita! con el pueblo incrédulo, se habrán dicho, si ellos no creen con dios y con sus representantes en la tierra ¿por qué tienen que meterse en "camisas de once varas"? ¿Cuánta falta les hace, unos azotes y bien por cierto nuestro apreciable colega "El Azote", quería darte unos cuantos idem, a esas mongitas.

Pobres "vírgenes de convento", cuánta misericordia nos dan, las pobrecitas "madres" en que "estado" deben estar.

♦♦

En un reportaje celebrado por nuestro repórter a dos compañeros, como nota final y para dar cierre al artículo decia—sin animo de ofender—que no quería consultar a dos altos "personajes" de la colectividad y a lo que se ve, uno de ellos quedó como ofendido por tal desconsideración.

No se enoje amigo, ya sabe usted que en esta redacción letenemos mucho respeto y estima; usted ya sabe (y nosotros también) como piensa y como juzga, los grandes problemas "sociológicos" y "antropológicos" y sino, al que no lo quiera creer, que revise la colección del "Retrosoco Culinario" de triste memoria.

El arrancar cartelones de un local social, precisa tener... talones de marca muy especial.

♦♦

La guerra italo-turca, trae en efervescencia a los patriotas de ambas naciones efectos que han acarreado sendos disgustos, pero el disgusto mayor y el de

mayor peso va á ser, cuando los respectivos gobiernos pasen las cuentas de gastos en esas guerras de ambición, no estamos en inferioridades de los derroches que hacen los gobernantes italianos y turcos, pero por lo gastado en otra guerra pasada de los ingleses con la conquista del Traswail, podríamos sacar las consecuencias de esta.

Aquella nación inglesa, le costó la bonita suma y en cifra redonda de 5 millardos y 575 millones y si ponemos á esta cifra lo gastado por los boers se llega á la totalidad de 6 millardos y 250 millones.

¿Verdad que no es despreciable esta cantidad?

Con los millones gastados

en las guerras fraticidas, estábamos en la igualdad los obreros desheredados.

\*\*\*

La ley social aprieta, ¡pero como aprieta! Al clero no dejan respirar hasta quieren emigrar á tierras no tan ingratas que los dejen en libertad, para educar á las niñas con "amor" y caridad. Por mí, no tengo inconveniente si les ponen el grillete, y como doctor aconsejo por bien de la moral que eduquen á conejos con toda dignidad.

El doctor CENTENO.

## ¿Qué pasa en la Unión Española?

### La inconciencia en marcha

#### Cuatro mil pesos defraudados por la C. D.

Nos hemos percatado lo suficiente de la inconciencia malsana que existe por el gremio de mozos en particular y en el gremio gastronómico en general pero aún convencidos de los reverses, de las equivocaciones y los atropellos al sentido común y contra la lógica, no podíamos de ninguna manera creer en la torpeza y en las conveniencias partidistas de los conspicuos miembros de la comisión directiva de la Unión Española de Mozos y Cocineros.

Ya hemos visto por los anteriores artículos aquí publicados, como juzgan los actos y como fallan un asunto tan sencillo como la del estafador E. Fernández, presentado por un socio al que le valió la expulsión por conveniencias personales de unos y por exigencias de los patronos que integran en aquella sociedad; por estas razones y otras muchas que nos llamamos, no nos extraña la arbitrariedad y el descalabro cometido con el arriendo del Bar de aquella entidad, y por tal arbitrariedad han dejado de percibir la sociedad "cuatro mil" pesos de beneficio.

No queremos entrar á hacer comentarios al respecto hasta que los lectores se den cuenta de la gravedad del asunto y para que no parezca que exageramos y abultamos el abuso, dejemos hablar á un socio de la Unión Española, para que explique el mismo, la arbitrariedad cometida por los dirigentes de la entidad.

He aquí lo que nos comunica el socio de la Unión Española de Mozos y Cocineros, Ramón Panades:

"Señor director de LA ANTORCHA:

"Ruego de cabida á las siguientes cuartillas, para que de esta forma sepa el gremio, como proceden los hombres que dirigen la sociedad Unión Española de Mozos y Cocineros.

"En el mes de septiembre, por medio de la revista "El Fraternal, se sacaba á licitación el arriendo del Bufet de la misma colectividad, por el término de 30 días á contar desde el día 15 del mismo.

Con fecha 26 del propio septiembre se expuso en secretaría y á disposición de los socios las siguientes bases que habían de servir para tomar parte á los licitadores.

#### LICITACION

1º. La contrata será por 2 años con opción á uno más.

2º. El arrendatario pagará 320 pesos por el alquiler de local del café, más 80 \$ por la explotación del mismo.

3º. El arrendatario pagará las patentes en general que exigiere el café, impuestos municipales, el teléfono cooperativo y dos luces en la secretaría.

4º. Viene obligado á tomar los mozos de la misma sociedad y pasar en secretaría todo pedido de personal que reciba.

5º. Quedarán de la sociedad toda reforma que se haga en el local del negocio.

6º. Depositará mil pesos como garantía, los que no ganarán intereses.

7º. Se harán los pagos del 1 al 6 de cada mes en secretaría.

8º. Hay un inventario de los muebles de la sociedad en la secretaría.

La Comisión Directiva.

De acuerdo con estas bases se presentaron tres propuestas, una de los señores José Vila y José Porallada, los cuales, después de aceptar todas las cláusulas antes descriptas aumentaban á 130 pesos en lugar de 80 que en concepto del arriendo se pedía, esto es, 50 pesos mensuales más de beneficio para la caja social.

Otra del actual arrendatario señor Salbaté, el cual las acepta imponiendo condición de que en vez de 3 años sean 5 ó 6 de lo contrario no le conviene.

Esta, por lógica natural puede quedar fuera de concurso, pero dentro de la mollera de la C. D., no, como se verá más adelante.

La tercera, fué presentada por el que suscribe y la cual reproduzco para que los lectores puedan formarse juicio exacto del asunto. Dice así:

"De acuerdo con las bases presentadas por la C. D., tengo á bien presentar el presente pliego de condiciones el cual me comprometo en cumplir rigurosamente si la comisión tiene á bien adjudicar á mi favor el arriendo del café de la sociedad de la cual estoy dispuesto en hacer cuanto pueda en favor de la misma. Condiciones:

1º. Aceptar en todas sus partes todas las bases presentadas por la Comisión Directiva.

2º. Me comprometo en dar todo el género de primera calidad, así como tener el servicio limpio y esmerado conforme es debido á fin de complacer á los socios y para el buen nombre de la misma sociedad.

3º. Me comprometo al propio tiempo en restaurar todo el salón del café, poniendo sáculos en todo el salón; esta reforma se haría en el primer trimestre de tomar posesión del negocio.

4º. Me comprometo dar á la sociedad la cantidad de cuatro mil pesos siendo por tres años la contrata del negocio, ó seis mil seiscientos, si fuera por los 5 años que tiene la Comisión con el propietario, dichas cantidades las entregaría en cuotas de quinientos pesos y en plazos de cuatro meses adelantados:

5º. Quedará sin efecto la presente contrata si la sociedad trasladara la secretaría del mismo local.

6º. Tengo á bien acompañar un cheque de mil quinientos pesos á la orden de la sociedad y á cargo del Banco del Río de la Plata cuya cantidad ya podría pasar á cobrar la C. D. y servir desde hoy de garantía para el cumplimiento del contrato en el caso de adjudicarme á mi favor el arriendo del negocio que nos ocupa, de adjudicarse á favor de otro ruego se me devuelva lo antes posible el cheque adjunto:

Y para que conste firmo la presente á 14 de Octubre de 1911.

Como se demuestra por lo transcrito las dos primeras están fuera de combate, ante las ventajas que hay, aunque la primera sería la que se hallase al corriente si fuere rechazada la mía, pues no señor, á sido donada á la del señor Sabate, pasando por encima de las ventajas que damos en las proposiciones los señores Vila y Porallada y la mía, y despreciando

la cantidad de cuatro mil pesos que deja de percibir la caja social, por el favoritismo de los miembros de la C. D. con el señor Sabate, además pasan por encima de las mismas cláusulas que presentaron.

Pero el atropello no para aquí, va más adelante; la C. D. desde el día 16 del pasado que abrieron las propuestas hasta el 23 se reunieron de 3 á 4 veces y no consiguieron ponerse de acuerdo para otorgarlo á uno de los traidores, y en vista de esta desconformidad y el no haber número suficiente en C. D. resolvieron llevarlo á una asamblea general extraordinaria que tuvo lugar el 30 de octubre pasado.

En esta asamblea el Presidente Constancio Estever en nombre de la C. D. declaró: que en virtud de no haber conseguido ponerse de acuerdo, habían resuelto llevarlo á la asamblea y que lo sometía á su deliberación. Así lo aceptó los congresados y así propio empezó la discusión, no obstante, no falta agradecido que propuso una moción para aplazar para otro día la discusión, aun viendo que la asamblea era partidaria de resolverlo en esta, pero tuvo otro socio y apoyado por 8 más hizo moción para que fuese discutida y resuelta en esta asamblea, la que se acordó por mayoría de votos; empezó de nuevo la discusión y se leyeron las 3 propuestas presentadas, lo que bien pronto la mayoría de la asamblea se convenció cual era la que daba más ventaja y mejor garantía á la sociedad, haciéndose resaltar de que la propuesta del señor Sabate estaba del todo fuera de concurso y que por lo tanto ya no se debía discutir.

Cuando la asamblea se disponía pasar á la votación la propuesta más ventajosa, la mayoría de la C. D. incluyó el presidente que desde un principio habíase declarado partidista al señor Sabate, precipitando de los intereses de la sociedad y el respeto de los asociados, aprovecharon un minuto de confusión promovido por ellos mismos y levantaron el acto, dejando el derecho del asociado burlado y tirado por el suelo, todo esto en perjuicio de la misma colectividad.

¿Se quiere más ofensa para los asociados?

En vista de este atropello, 34 asociados firman una petición de reunión de asamblea, con objeto de dejar concluido el asunto por deliberación de los asociados, pero todo inútil, todo se perdió, hasta el honor; el caciquismo más ruin, no podría haber procedido de otra forma más asquerosa; la suspensión de la asamblea la llevaron premeditada, puesto que en la primera reunión de C. D. quedó resuelto el conflicto adjudicando el "Bufet" al peor positor al señor Sabate, que en un día le oímos decir, "aquí no hay otro sociedad que Sabate y Cia.", cuanto error, cuanto distinción.

Hay que hacer constar para que todo quede en su respectivo lugar, que por no estar de acuerdo con este atropello caciquista 3 miembros de la C. D. hicieron dimisión, el Secretario: José Novell, y los vocales: A. Requenses y J. Laeruz. Los que quedan son los menos autorizados para decretar un juicio como este, ya diremos el por qué. Yo no hago ningún comentario al respecto y solo lo dejo á su consideración y á la del público imparcial.

Lo que dejo expuesto p edo hacerlo constar y estoy dispuesto á sostenerlo en todo sentido.

Su amigo y compañero

Ramón Panades.

### La fiesta de "La Gremial"

El día 10 del actual celebró, como lo habíamos anunciado, una fiesta la sociedad de mozos La Gremial.

El acto tenía por objeto conmemorar el primer año de la fundación de la sociedad y se dedicaba á las demás sociedades del gremio de Buenos Aires, como medio de acercamiento y confraternidad entre la familia gastronómica.

Con bastante concurrencia, dió comienzo el acto á las 10 y media p. m., con el himno Hijos del Pueblo y seguidamente la apertura por el viejo compañero Lagos y Echert, quien habló del estado actual en que se encuentra el gremio debido á la falta de voluntad para llegar á constituir la Federación

Gastronómica (1). No se trata, dijo, de hacer desaparecer ni la Española ni la Cucchi ni L'Alliance, ni ninguna de las sociedades constituidas, sino solamente de ponerlas de acuerdo de establecer entre ellas un pacto solidario relacionándolas inteligentemente y una vez realizado esto unirse con la Cámara Sindical y con la Unión Confiteros y demás, y entonces buscar el medio de conseguir aquellas mejoras que sean más necesarias al gremio. Terminó haciendo un llamado á las sociedades en cuyo honor se daba la fiesta á emprender una constante labor con ese fin.

La señorita Carolina Muzzilli dió su anunciada conferencia sobre "Educación general". Estubo muy acertada en su peroración sobre la necesidad de la educación femenina tan descuidada en los hogares obreros. Lo que no le aprobamos á la gentil conferenciante—y hasta creemos que es impropio para estas fiestas—es su marcada costumbre de ensalzar las teorías socialistas y sus líderes. Eso está bien para los públicos que adoran el socialismo pero en un público donde hay de todas opiniones... Por lo demás estubo bien en los conceptos vertidos y demostró buena preparación intelectual.

La niña Margarita Lagos ejecutó en el piano las bonitas composiciones musicales "Sogno d'un Angelo", "Ideal de mi vida" y "Chanson á Marguerite". Lo hizo demostrando poseer una delicadeza de oído y una intuición nada comunes en las niñas de tan corta edad. Es una promesa de arte para el compañero Lagos y Echert; y fué uno de los números que más entusiasmo á la concurrencia.

Las partes de la ópera Tosca, "Pregiera di Tosca", "Vissi di Rite" y "Lágrimas mías" del "Anillo de Hierro", que cantó con bien timbrada voz y buena escuela la señorita Fernando Meschini, deleitaron durante largo rato á la concurrencia, que aplaudió con entusiasmo á la cantante.

Luego cantó el barítono señor Salvador Borrás, "La Partida" de "I Pagliacci" y el tenor señor Demetrio Herrera "O Paradiso" de "L'Africana", cantando después juntos Duo de la Marina. Estuvieron muy bien.

El monólogo titulado "El propagandista" por dos compañeros ha constituido la nota más alegre del programa.

Después "Sci troppo bella" cantada por la señorita F. Meschini que también gustó mucho.

Y para terminar, la hermosa poesía de Ovidio Fernandez Rios "Insurrexit", recitada por un compañero y en seguida la conferencia por el profesor racionalista S. Torner, que fué bastante extensa y abundante en conceptos pedagógicos.

Y luego, otra vez Hijo del Pueblo. En conjunto estubo bien esa fiesta, aunque nosotros hubiéramos querido ver mucha más animación, mucho más entusiasmo, y mucha más alegría en la familia del delantal. ¿Qué tiene ese gremio numeroso que otras veces hemos visto derrochar entusiasmo? ¿Qué problemas son los que le preocupan y que no pueda olvidar en un día de fiesta gremial, para entregarse de lleno á la expansión franca y al regocijo? No lo sabemos. Hay cosas que se presentan enigmáticas. En este país, en que la vida es febrilente los hombres cuando llegan á una cierta edad, le entra una preocupación continua y mortificante del porvenir y entonces todo pasa para ellos desapercibido. No piensan más que en eso.

\*\*\*

Era la una de la mañana cuando nos propusimos retirarnos.



Al bajar por el ancho escalón de la Casa Suiza llegaban a nuestros oídos las notas preliminares de la música encantadora de un vals, con que la orquesta del profesor Montoya empezaba el programa de baile. Nosotros gustamos de la danza, pero hay otros deberes que nos llaman y nos vamos, no sin que cruzara

por nuestra mente un pensamiento de simpatía pero de amargura, para el gremio.

Elen.

(1) En otro lugar del periódico, damos íntegro el discurso. — (N. de R.).

## "La Antorcha" en el interior

ROSARIO

### La huelga del "Savoy Hotel"

La solución... con una cena

RAZONANDO

Desde el primer día que se dió cuenta a el primer chispazo dado por la asamblea de la Cámara Sindical de Cocineros y Pasteros lo preveíamos los resultados infactos que tenían que dar, y nosotros que miramos las cosas con imparcialidad absoluta, fácil nos es razonar serenamente ante los hechos y ante las pruebas.

Según han podido enterarse nuestros lectores por los cargos hechos de la sección Rosario contra la sección Buenos Aires, se desprende de ellos una responsabilidad grande con los individuos encargados de hacer justicia y de ser defensores genuinos de la colectividad sindical, defensa que ha sido abandonada y hasta arrojada al suelo como pingajo inservible.

Existiendo una informalidad societaria por parte del jefe del Savoy Hotel con la C. S. de Rosario, está le llamó por varias veces al orden, no causando efecto en la persona de gorro blanco, puesto que el solo tenía interés de defender la bonita suma de 700 pesos que percibía, esto no sería motivos de crítica, si hubiese defendido igualmente la dignidad de la entidad.

Los componentes de la C. S. de Rosario, viendo hacerse un conflicto entre obreros, estudiaron un día y otro la forma de solucionarlo amistosamente, pero como el chef del Savoy Hotel se llamaba Andana, se estreñaban todas las buenas intenciones; se presentó una buena ocasión para la C. S. de Rosario para dar solución y fué, mardar tres delegados a Buenos Aires, para que fuese discutido el caso y como la C. S. de Buenos Aires, había llamado asamblea para discutir la reforma de los estatutos aquellos compañeros llegaron como de propósito, y hay que tener en cuenta la inconciencia del C. A. de la Cámara Sindical de Buenos Aires el no invitar a las secciones del interior a que mandasen delegados a la asamblea general puesto que a todas les interesaba.

Como hemos dicho, los delegados de Rosario se presentaron en la asamblea del 14 de

y discutieron la reforma a los estatutos siendo uno de ellos discutido con pasión y con araloramiento, bien es verdad, que este implicaba el alma de las secciones y como buenos defensores de ellas los delegados de Rosario lucharon para conseguir, quedase las ventajas convenientes a las mismas; en esta asamblea se acordó por mayoría de votos, redactar el artículo en común acuerdo de los delegados de Rosario y el C. A. de la Cámara Sindical

de Buenos Aires y así fué.

Pero he aquí, que saliéndose de la lógica natural, una asamblea posterior y sin delegados de ninguna sección, acordó en desacuerdo con los representantes de Rosario, deshacer lo antes hecho; esto es, lo que la sección Rosario llamó "informalidad" por parte de la sección Buenos Aires, está inconsecuencia es bien manifiesta.

\*\*

En la propia asamblea de fecha 14 de septiembre plantado el conflicto del Savoy Hotel y después de bien discutido por iniciativa de un miembro del C. A. de la sección Buenos Aires se acordó una moción en la que se dejaba a la sección Rosario el derecho de solucionarlo, pero remitiendo a la sección central el curso del mismo.

Así fué, cuando la C. Sindical de Rosario hizo retirar al personal de cocina, en prueba de disconformidad con el chef, de esta huelga fueron detenidos dos compañeros; a todo esto la sección Buenos Aires parecía que hacía de medidora en el asunto; el patrón del Savoy Hotel hizo varios viajes a la capital federal y confirió con el C. Administrativo; este mandó dos delegados a la capital Rosarina para arreglar el asunto con informalidad, el dueño amable con los delegados de Buenos Aires les invitó a una cena en el mismo Hotel en la que se sirvió el siguiente menú:

Fiambre surtido

Sopa brotola

Pollo con arroz a la maitre d'hotel

Asados con papa a la risolé

Dulce—Frutas

Café y cigarros

Con este menú, bien servido y bien digerido, los delegados se dieron por satisfechos y con semejante obsequio la parcialidad para resolver el conflicto no puede de por menos que ser reconocido por todos; un conflicto huelguista, que quieren resolverlo en una comida; ¿qué buena información darian al consejo administrativo!

Resultado que la C. S. de Buenos Aires, proporcionó a la casa en conflicto personal para suplir a los huelguistas y la conciencia obrera que la parta un rayo.

Hay asuntos que dan nauseas tratarlos, y con procedimientos y errores como este, difícil es querrir unir al gremio.

Por la parte, de nuestra colectividad, estamos esperando el golpe que se quiere dar; no transigiríamos con los que tan mal saben comprender el ideal proletario; en esta capital, se presenta bien para la aurora del triunfo.

Adelante, que estaremos en la trincherita y en la vanguardia. Los traidores reciben su merecido.

Rap-sou.

Rosario, 17-9-11.

Córdoba

### A las mozas de la R. A., la fusión del Sindicato y lo que es el Centro Cosmopolita de Mozos.

(CONTINUACIÓN)

VII

Cuando se ve a cualquier innovador con rectitud perfecta, con fervor de sacrificio y desprecio a los peligros, le debe siempre simpatía y respeto, ahora viéndolos todo lo contrario no se les debe nada en absoluto como los tales de que trato en este artículo por el contrario hay que clasificarlos con el ejemplo de una mujer pura y de sentimientos elevados inmaculada de todo escándalo a la opinión de descender a la prostituta y decirle: vosotros ya no sois nuestros compañeros no contéis con nosotros para luchar contra aquel que os insulta y explota, porque habéis sido unos traidores.

¡Ah! muy imbéciles demasiado ingratos contra una sociedad que hoy os desprecia y no habrá nadie que se detenga en consideraciones para esos centros de impúdica gasmonería y que si no fuera por la causa de que han dado lugar a decir lo anteriormente, podríamos decir sin duda que todo aquel que se alza en protesta sobre tal o cual asunto podría abarcar la misma causa y por eso no dejaría de sentir admiración por aquellos que combatieron rudamente; siquiera en un campo estrecho o en una esfera reducida, así como igualmente consideraríamos a aquellos que en un tiempo habían sabido sacrificarse desinteresadamente por la causa común por limitado que haya sido su horizonte; agregando que cada uno les mostrara confianza y entusiasmo y dijéramos:

Sepamos imitarle en nuestra esfera de acción bastante más vasta que la suya, puesto que comprende todo el gremio, no será una lección, no lo pretendo tampoco, en un principio si hubiéramos sido así llegaríamos al fin práctico.

Si vosotros los del centro Cosmopolita comprendierais que un cambio social podría efectuarse sin producir súbitos cambios de equilibrio en el seno de la entidad estaría bien, pero tenía que suceder una vez que vuestros actos no obedecían a la voluntad de obrar, cosas estas que no defieren más que por el tiempo de su aparición; porque podría haber un obstáculo para cada transformación y realización en vuestra idea con la cual para cambiar de ruta se verá contrariada por vuestra inercia y nuestro ambiente corrompido.

Entre nosotros del sindicato no puede producirse más que por una fuerza tanto más violenta cuanto a la resistencia que ofrecemos nuestra semilla la hemos arrojado en nuestro campo de acción, durante algún tiempo pareció muerta, sin vida sin vigor, pero de repente empujada por una lucha ardua flotó de vuestro pesimismo que la cubría violenta la arcilla enemiga.

El escudo del sindicato de mozos de la R. A., Sección Córdoba, convertido en un centro floreciente porque cuando los viejos preceptos forman demasiado estrechos los organismos sociales son insuficiente para contener, cambia de punto para dar origen a la forma sindicalista que es la forma del trabajador.

Me extraña que en pleno siglo de los progresos haiga hombres que entiendan

preciso mover un sentido a otro, pero si vuestro raciocinio empedernido es lo causante de las conciencias estultas é intranquilas que se llenan de espanto al oír pronunciar una palabra que van sin embargo hacia el centro, hacia el eterno descanso, la enfermedad, la senilidad, la gangrena, en fin, la invasión de insectos a un cadáver que demuestra la descomposición; ¿este cadáver? El centro Cosmopolita, que apesar de no ser muy conocido mas que a media durante un corte período de tiempo nos ofrece bastantes ejemplos de que han de parecer miserablemente con sus equivocaciones hacia el cadáver putrefacto.

Francisco DOPAZO.

Corresponsal de LA ANTORCHA.

(Continuará).

### Discurso de apertura de la fiesta de "La Gremial", leído por el comp. Lagos Echart.

Camaradas, Salud:

Al dirigiros la palabra, al saludaros en nombre de la sociedad que represento, no hago más que interpretar la voluntad que es general entre todos sus componentes adheridos al programa de concordia y fraternidad entre hombres que se han dado cita en este local.

Esta fiesta puramente gremial es una iniciativa de lo que pensamos y podemos hacer; esto es, si esta iniciativa es bien estudiada y comprendida.

Los camaradas mozos de Buenos Aires, han actuado siempre en un ambiente mezquino, en una despreocupación tan grande en donde el egoísmo ha encontrado un incapie formando una barrera de ideas descabelladas, entorpeciendo cualquier propaganda que más de una vez se reflejó y que se dispuso por la desconfianza y el desconocimiento del derecho de hombres que entre los mozos, no ha encontrado eco; egoísmo sin igual que ha existido en un gremio tan numeroso y tan poco amigo.

Esta fiesta familiar la primera que en este sentido se organiza en B. A., debe ser mirada con cariño y con el desinterés como precursora de una nueva organización, buscada por hombres que están cansados de sufrir y quieren cambiar de táctica para entrar en un ambiente nuevo, en un ambiente sano sin pasiones vulgares sin distintas ideas, cobijándose bajo una sola que es la fraternidad, dejar opiniones contrarias y rivalidades dejar viejas y endémicas rutinas para franquear esa valla de ignorancia y marchar hacia una asociación amplia en donde la misión del mozo sea comprendida, en donde ese mozo reclame su puesto de hombre respetado en donde ese mozo tenga más derechos en donde ese mozo sacuda el yugo que lo hace encorvar bajo el peso de tantos y tantos deberes.

Ya que estamos reunidos en este local en esta fiesta, aprovechemos la ocasión no simplemente para oír una cansoneta ni tampoco para bailar un vals, aprovechando la ocasión para consolidar las aspiraciones de una gran mayoría de asociados que desean estrechar las relaciones entre las sociedades aquí invitadas.

Camaradas de La Cuchil, de L'Alliance, de la Unión Española y de la Genevoise: amigos míos: si bien en esta fiesta se conmemora un aniversario, si en esta fiesta se trata de allanar el camino para La Federación Gastronómica, no comprendamos mal, no vayamos a pensar que de la mañana a la noche quisiéramos cambiar el sistema actual de las sociedades existentes. Muy al contrario, esto sería un absurdo.

Los mozos, al asociarse en cualquiera de las sociedades, cumplen con el más grande deber del trabajador, por ese motivo respeto y debemos respetar sus asociaciones

CHAMPAGNE "MILLER-CAQUE,"

ABONA UNA LIBRA ESTERLINA

Por 12 corchos de enteras ó 24 medias

y no buscar de la noche á la mañana derumbar lo que costó tanto desvelo hacerlo. El objeto de esta fiesta es simplemente buscar una forma de relación, entre las 5 sociedades existentes para que sus relaciones se estrechen, para que sus asociados se conozcan, para que no se hagan competencia entre sí, para que formen un pacto de solidaridad y puedan oponerse á esa enorme plaga de agencieros, comisionistas y familia bella, que polulan por las calles de esta metrópoli.

Los mozos como yo que no han nacido en Italia, en Francia ó España, tienen derecho á una asociación y al formarse esta con carácter internacional no debe ser mirada como una enemiga, llámese gremial ó cualquier otro nombre que no represente nada.

Como dije antes el trabajador al asociarse busca un bienestar y nosotros al cumplir ese deber buscamos ser amigos

de los demás ya pertenezcan á cualquier nacionalidad. Cuando mañana podamos las 5 sociedades existentes formar un pacto de solidaridad, cuando mañana estrechemos las relaciones, no como ahora por una simple nota de cortesía, sino con la amplitud necesaria, con la franqueza de obremos, como quien dice con el corazón en la mano, entonces iremos á buscar á la Cámara Sindical, á la Unión Confiteros, á la sociedad Francesa de Cocineros á la sociedad de Ayudantes y decirles: Camaradas: nos hemos comprendido, venimos hacia ustedes para ir juntos, para marchar hacia esa gran asociación ó sea la Federación Gastronómica de la República Argentina.

Camaradas: En vuestras tareas cotidianas sufrimos juntos, hoy nos encontramos aquí reunidos para juntos divertirnos, pensemos también juntos luchar para un próximo mejoramiento gremial.

mentar esos mismos hechos que señalamos y los actos de injusticia cometidos en la propia Unión Española y vamos al hecho.

Un día fué el compañero Ruesta socio de La Alliance el que señalaba los injustos procederes de la C. D. de dicha entidad, con los socios no franceses restándole de derecho que el consideraba absurdos y de poca consideración con los hombres ó compañeros de asociación y os atacaba para que emendaseis los estatutos con razón á la ley de justicia y razón, concediéndoles idénticos derechos como á los nacidos en la patria ó Zola.

Y aquellos errores señalados por Ruesta en estas páginas han sido escuchados por vosotros, cosa que nos alegramos y lo aplaudimos por entrar en el verdadero camino de conciencia y para tirar por tierra á esas malas lenguas que corren por ahí diciendo que las campañas emprendidas por nosotros, lleban fines egoístas y sistemáticos; no, no es cierto, lo desmentimos esta vez por escrito y lo desmentiremos en donde se quiera; la misión impuesta por nosotros mismos por voluntad propia, es la de señalar con franqueza y lealtad los errores ó faltas colectivas é individuales para llamar á la senda extraviada y entrar en el camino franco y directo en bien de todos.

L'Alliance con esta enmienda en los estatutos, pone á la colectividad á base cosmopolita, con los mismos derechos y deberes á los asociados, ya sean franceses, españoles italianos ó rusos, pero he aquí que nos sugiere una idea y puesto que nos surge la exponemos; al formarse sociedad cosmopolita, se pone de rival ó competidora de otra de la misma categoría La Gremial entidad que persigue—según lo manifiestan sus componentes—la formación de una entidad que absorba la representación genuina del gremio, este gremio tan mal respetado y tan mal retribuido ¿no podrían llegar á un acuerdo La Gremial y L'Alliance?

Esperamos tengan en cuenta estas pequeñas observaciones que señalamos y ponemos á su alcance esta publicación para que expongan sus componentes las ideas, fines ó programas para llevar á cabo el anhelo de todo el gremio, la unificación.

## ULTIMA HORA

En el "París Hotel"

Nos informan á última hora, de que en el París Hotel, se ha producido un pequeño movimiento de protesta por parte del personal, por imposiciones absurdas y querer disfrazar al personal, este se ha negado á ponerse el frac, "dixit se non possumus" ap sautoq soum grandes como el reloj del Cabildo.

Se asegura que entre el personal rebelde á esta mascarada, hay un traidor el cual desempeña un cargo activo en una sociedad gremial. En el próximo número daremos más detalles.



## San Pellegrino

Agua Mineral Natural  
Bacteriológicamente pura  
LITIOSA - ALCALINA

Anticloro-Anticorrall-Sin rival

EXCELENTE PARA LA MESA  
La más eficaz, genuina y digestiva  
La de mejor aceptación

GRAND PRIX

Unico introductor

JOSE FERRO Viamonte 168

U. T. 2781, Avenida  
Buenos Aires

## "LA ANTORCHA" EN EL EXTRANJERO

DE RIO DE JANEIRO

### LAS DOCE HORAS DE JORNADA

El día 24 de octubre de 1911, será para los dependientes de comercio de Río Janeiro una fecha bastante sonante y de mucha consideración debido al asunto que legislaron en el "Concello" Municipal: 12 horas de trabajo. Tanto aquellos que por su ideal se sacrifican, como todo y cualquier individuo que por su indiferentismo lo encara tal y cual como se lo presentan; no podrán dejar de manifestar su momento de júbilo. Todas estas satisfacciones pertenecen á aquellos que hace tanto tiempo que, se baten por el victorioso dilema de 12 horas de trabajo aún contra la voluntad de muchos individuos, que por nuestra infidelidad se entregan al puro servilismo; cosa tan repudiada entre aquellos que buscan dentro del trabajo honrado su subsistencia.

Al fin y al cabo los parásitos del Concello han aprobado la "ley" no sin bastantes disgustos para los que procuran casullar sus verdugos.

El substitutivo no complace nuestra ideal más del grande mal, lo menos. Fueron los defensores del proyecto: los señores concejales Leite Ribeiro, Carlos Sobrinho, Rodriguez Alves, y el señor Eduardo Robeira, que tanto interés tomó en la causa para libertar á los esclavizados, que lo eran por su

indiferentismo. Las asociaciones de empleados de comercio Unión y Phenix Caiserval; han celebrado en sus salones una gran belada en conmemoración á la fecha, haciendo una manifestación por las calles Marcha aux flambeaux acompañadas de varias bandas de música.

Fueron muy aclamados los concejales simpáticos á la causa y los diarios que también se han mostrado favorables á la victoria. El asunto más importante y que de seguro pondrá mucha gente de mal humor, es el que tenemos á ventilar en el día primero de año: (ejecución de las doce horas de trabajo. Pues que sino me engañan tendremos dueños de negocio que morirán de pena, solo en acordarse que no pueden proseguir su obra por más tiempo "explotación de la humanidad" y que bastante tiempo han conseguido ser los verdaderos concesionarios. A lo que me consta, los gremios, se están poniendo en acuerdo para hacer cumplir la nueva ley.

Es causa muy interesada en el momento, 3 grandes casas que van abrir en breve, Bar Antartica, Cit Club y un gran hotel todavía en construcción, todas ellas en la Avenida Central. Daré noticias.

Os saluda vuestro amigo y compañero

Francisco Carbalho PREGAL.

Corresponsal de LA ANTORCHA  
Río de Janeiro, 28-10-11.

### La "Bilz" á los Mozos

Sabido es de todos que el capital lo forman los trabajadores con la fuerza material que distribuyen en la labor cotidiana en talleres, fábricas y negocios. Pues bien, la Sociedad Anónima elaboradora de la "BILZ" y "SODA SELZ", comprendiendo estas razones, ha concebido una idea que dá á comprender el concepto que tiene formado de los mozos.

Dicha Sociedad se propone reunir dos veces por semana, á todos los Mozos de Buenos Aires en el propio local de la fábrica donde se podrá visitar todas sus dependencias, siendo obsequiados con un lunch y un lindo objeto.

Ya sabemos que los mozos cuando quieren ser propagandistas de un género que les sea simpático, lo realizan con gusto y sin grandes esfuerzos y como no hay mejor propagandistas que el obrero expendedor de la mercancía, por este motivo la Sociedad Anónima "BILZ" quiere dar á sus colaboradores la prueba de simpatía y estima que les tiene.

Con esto queda demostrado una vez más, que el capital sin los brazos obre-

ros no puede prosperar: ¡Bien por la "BILZ" que así lo comprende!

Los Mozos asociados recibirán la tarjeta de invitación por la secretaría de su Sociedad; los demás por conducto de los Inspectores de la "BILZ".

¡Mozos de Buenos Aires, propagar las bebidas "SODA SELZ" y "BILZ" es deber de todos!

## L'ALLIANCE

Esta vez nos dirigimos á la sociedad de garçons L'Alliance en son de reconciliación y con objeto de hacer ver á esta entidad y á las demás del gremio gastronómico, la sinceridad y buena fe que hay en las campañas que emprende LA ANTORCHA, basadas todas ellas, en los hechos reales y verídicos que acaecen dentro de los mismos y realizamos estas campañas sin rastro de ni malquerencias para nadie y si solo con objeto de señalar el mal y los errores que incurren (como todos los mortales) en la solución de conflictos más ó menos duros, y como periódico y tribuna libre expone las ideas que le sugieren al co-

## CANJE

Hemos recibido por primera vez "El Agitador", de Lisboa; los números 58 y 59 de "Regeneración", de Los Angeles, California; el 81 de "Cultura Proletaria", de Nueva York; el núm. 8 de "El Dependiente", de la Habana; á estos apreciables colegas y á todos los que mantenemos canje, rogamos tomen nota de la redacción que definitivamente hemos instalado en la calle Solís 815.

## El suplemento ilustrado

Al doctar á la clase obrera gastronómica de un periódico de la categoría del nuestro, se requiere en primer término ciertas energías y bastantes voluntades poco comunes por cierto en los individuos del gremio, porque dotados de ciertos pesimismo y bastantes vicios, abandonan la obra que empiezan con energía, porque llegan al convencimiento del poco entusiasmo que reina en el campo obrero; he aquí pues nuestro valor y nuestra resistencia por conseguir el fin que anhelamos y exponer á salvo nuestra empresa; he aquí nuestro amor fuerte y verdadero á la causa que defendemos, poniendo en poder de los gremios gastronómicos un paladín independiente defensor genuino de los oprimidos y de defensa de todos aquellos abusos colectivos que se cometen entre los mismos asociados.

No conformes en esta gran empresa en lo que se refiere al periódico quincenal de lucha y de combate, queremos llenar un vacío que hace tiempo existe, y es la publicación de una revista de carácter ideal y educativo, con la publicación de selecto y escogido material y una información ilustrada de todos los sindicatos ó sociedades del ramo que poseen locales propios ó instituciones dignas de mencionarse en páginas de la revista, para este trabajo contamos con amigos y compañeros que se encargarán de remitirnos las fotografías, junto con los artículos de referencia.

Esta revista, será nuestro suplemento ilustrado que aparecerá mensualmente; en él habrá todo lo más interesante en materia de estudio en sociología, literatura crítica y arte, junto como hemos dicho, de las informaciones ilustradas y todo este material, solo costará un peso por trimestre comprendidos los dos números ordinarios del periódico y el suplemento, viniendo así á recibir nueve números en los tres meses.

En el número próximo insertaremos el sumario del suplemento de enero.

Los suscriptores de Enero, Febrero y Marzo, que se den de alta desde hoy recibirán gratis el presente y el siguiente número de LA ANTORCHA.

LA REDACCION.



RECOMENDAD EL EXQUISITO  
**Jerez Quinado "Marti"**  
 EL VERDADERO QUINADO

Premiado con Gran Premio en la Exposición Internacional

*Buenos Aires 1910*

UNICOS IMPORTADORES  
**MARTI HERMANOS**  
**VICTORIA 1099**

**Ofrecemos al Gremio**  
 SACOS  
 PANTALONES NEGROS  
 TRAJES DE MEDIDA  
 Y CONFECCION  
 SOMBREROS  
 CAMISAS, CUELLOS  
 HILO, «MEY»  
 Y DEMAS ARTICULOS

CASI DE BALDE

**Casa Pereyra Hnos.**  
 B. DE IRIGOYEN ESQ. ALSINA  
 Coop. Telef. 1804, Buen Orden  
**Anexo Cangallo y Libertad**  
 Coop. Telef. 1790, Central  
 BUENOS AIRES

**Aviso Importante**

Habiéndonos apercibidos que muchas veces al pedir un cigarro SANTOS, se entrega al consumidor por comerciantes poco escrupulosos, un cigarro de forma similar, pero de calidad muy inferior, rogamos al público quiera fijarse que la franja marrón ó anillo de marca lleve el nombre SANTOS y la firma SCHELP Y SCHELP.

También el anillo ó estampilla de impuesto lleva nuestro nombre SCHELP Y SCHELP.

Recházese toda imitación y pídase siempre Cigarros SANTOS.

*Schelp y Schelp*

**VINO FINO DE OPORTO JEREZ**



**Francisco F. Carrico** Cangallo 1821  
 BUENOS AIRES

RESTAURANT  
**DEL TIRO FEDERAL**

CUBIERTOS ECONOMICOS

VINO MEDOC CALVET  
 SERVICIO A LA CARTA  
 GRAN SALON PARA LUNCHS

Y BANQUETES

Tranvía 37 Plaza Mayo

**Mozos:**

Recomendamos á Vd. se ocupen con preferencia de venta

**CHAMPAGNE**  
**MOËT & CHANDON**  
 De fama Universal

Casa fundada en el año 1743  
**WHITE-STAR—Medio Seco**  
**BRUT IMPERIAL—Extra Seco**  
 Y OTRAS CLASES

SE PAGAN LOS CORCHOS

**L. LABADENS & Cia**  
 — AVENIDA DE MAYO 802 —

RECOMENDAMOS LA  
**CONFITERIA Y PANADERIA**  
**"El nuevo Cañón"**

542 - ESMERALDA - 542

\*\*\*\*\*

Especialidad en pan de Sandwich  
 Brioches y Scóons

Se hacen bandejas para banquetes  
 y ramilletes para lunch

**Francisco Janin**

DISPONIBLE

GINEBRA

**"Bols"**

La más fina y  
 más aromática que  
 se conoce : : : :

Su color ámbar pálido  
 comprueba su vejez : :

Más de 3 siglos de éxito



**Alvarez y Cia.**

DISPONIBLE



COGNAC

**Otard Dupuy Co.**

Es el mejor y más barato

VENTA ANUAL.

85.000 CAJONES 85.000

Unicos importadores

**Portalis & Cía.**

BUENOS AIRES — ROSARIO

Queréis la Salud?? **Hierro - Quina**  
**Bisleri**  
 APERITIVO  
 RECONSTITUYENTE  
 DE LA SANGRE

**NOCERA - UMBRA** Volete digerir bene??  
 Agua Mineral  
 Natural Gaseosa  
 PARA LA MESA

**CORA** EL FAPA  
 de los Vermouths  
 El primero introducido  
 En el país desde el año 1838

U. Introdutor: **JOSE PERETTI**  
 Buenos Aires — Montevideo

**Vinos Jaime Serra**

Bodegas en Villatraca  
 del Panadés (España)

**Vinos Genuinos**

Garantidos por la casa

Depósito general:

461 - **CALLE LIMA** - 461  
 BUENOS AIRES

## Morchata

## de Chufa

— DE —

# E. FORTUNY

Indiscutiblemente

el mejor refresco

CUCHILLERIA

## FRANCO INGLESA

El mejor cuchillo y más cómodo para la mano es el

Cuchillo Montagnac

Especialidad en artículos finos

— CUBIERTOS CHRISTOFFLE —  
y metal blanco

Taller á electricidad de composturas

732 - CANGALLO - 732

CHAMPAGNES

## G.H. MUMM & Co.

REIMS

Cordon Rouge, muy seco  
Gout Americain, seco  
Cordon Vert, medio seco  
Carte Blanche, dulce

AGENTE GENERALES:

## LUCAS Y Co.

Buenos Aires

## PRUEBEN

— Los exquisitos Cafés y Tés —  
A LOS MANDARINES  
P. ROBERTIE



— 14 —  
GRANDES  
PREMIOS  
y Gran premio  
de honor  
del Centenario  
Exposición  
Internacional  
de Agricultura

Casa principal: Rivadavia 1992

Sucursal: Sud B. Irigoyen 1117

" Norte Santa Fé 1886

" Oeste Entre Rios 724

" Este Cangallo 986

Central: Rivadavia 1456

Imprenta y Encuadernación

"L'AVENIR"

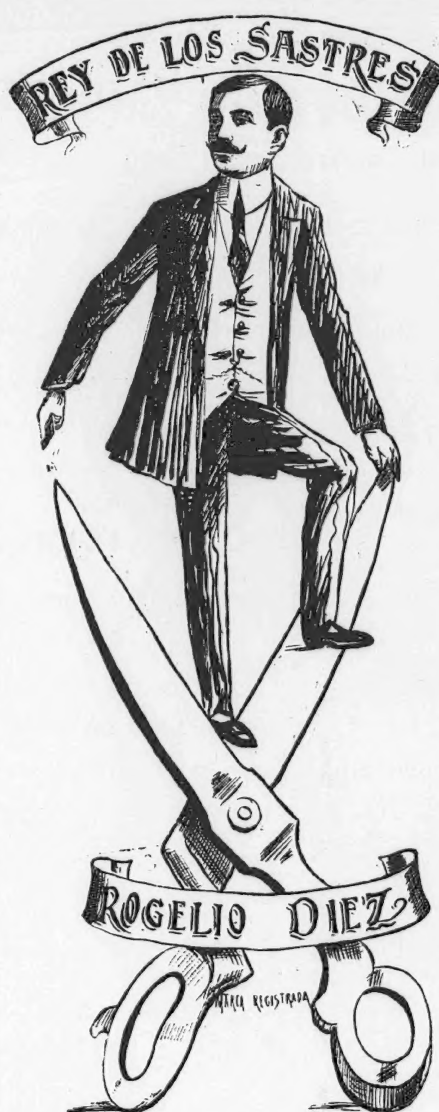
— de —

## ANGEL PLANAS

Impresiones rápidas comerciales y de  
lujo, memorandums, participaciones  
de enlace, sellos de goma, etc. : : :

SOLIS 1146 - Buenos Aires

DISPONIBLE



## ¡MOZOS!

Sacos de Mozo forro fuerte \$ 8. —

Pantalones Negros finos... \$ 5. —

Trajes de Medida desde... \$ 35. —

## SARMIENTO

999

Esq. C. PILLEGRI

Se remiten  
catálogos  
gratis  
al interior

Tome Vd.  
*Pineral*  
Es el gran Aperitivo

DISPONIBLE



## PEDRO DENIS

Importador de Artículos

PARA

## Hoteles, Bars y Confiterías

527 Alsina 527

Coop. Telef. 3327,  
Central

— BUENOS AIRES —



## Sociedades Gastronómicas de la República Argentina

Cuochi e Camerieri (Capital)

L'Alliance (Capital)

Unión Española (Capital)

La Gremial (Capital)

Sindicato Sección Rosario

" " Mendoza

" " Tucumán

" " Santa Fe

" " Paraná

" " Pergamino

" " Córdoba

" " Villa María

" " Santiago del Estero

Centro Cosmopolita de Mozos (Córdoba)

Sociedad Unión de Mozos (B. Blanca)

Cám. S. de Coc. y Pas. Capital

" " " " Rosario

" " " " Mendoza

" " " " B. Blanca

" " " " Tucumán

Sociedad Confiteros, Capital

Ayudantes y Anexos de Cocina, Capital

Liga Internacional de Domésticos, Cap.

Sociedad de Panaderos, Capital

Sociedad Fideeros, Capital

Unión Cosm. de Mozos, Montevideo

Cocieros y Anexos, Montevideo

# EL CHAMPAGNE POMMERY EL DE MAYOR VENTA EN EL MUNDO